**DSNA-20 & SHEL-9 Conference Schedule (June 4-7, 2015)**

|  |
| --- |
| **Thursday, June 4, 2015** |
| Registration Buchanan A, 12:00-14:00 (see *Handbook*), Pre-conference trip [14:00-20:00] |
|  |
| **Friday, June 5, 2015** |
| Morning Coffee & Tea [8:00-8:20] |
| Conference Opening (Rm. A104) [8:20-8:30]: Prof. Anne Gorsuch, Deputy President of UBC |
| **Session 1** **[8:30-10:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **OED**Chair: Michael Hancher | **Bilingual Lex I**Chair: Donna Farina | **Medieval English**Chair: Lynn Sims | **HEL Workshop** Convenor:Chris Palmer |
| Peter Gilliver*The quotation collectors: a conspectus of readers for the* Oxford English Dictionary | Robert Lew*Dictionary users’ strategies in looking up multi-word expressions* | Rafal Mołencki*On the rise of the ordinal number first in Medieval English* | Patricia Ronan & Gerold Schneider (8:30-8:45)*Adding multimodality to the teaching of Middle English language contact with multimedia capsules* |
| Mary E. Blockley (8:45-9:00)*The affordances of popular histories* |
| Natasha Chenier*Dictionary Joyce: a lexicographical study of James Joyce and the* Oxford English Dictionary | Danko Sipka*Multiple equivalence in bilingual dictionaries: types and lexicographic treatment* | John G. Newman*The partitive genitive with* fela *and* feawe *in Medieval English* | Felicia Jean Steele (9:00-9:15)*The history of the English language: textbooks and challenges of interdisciplinarity* |
| Don Chapman (9:15-9:30)*Place in history of the English language* |
| Traci Nagle*The case of the missing attributions: tracking the source of* OED’s *sources on South Asia* | Olivia Hernández*Evaluating the potential for a standard Spanglish* | Magdalena Bator*The rivalry of verbal synonyms in the culinary recipes of the 14th and 15th century* | Chris Palmer (moderator)Roundtable Q&A (9:30-10:00) |

|  |
| --- |
| Coffee & Tea Break with Nibbles [10:00-10:30] |
| **Session 2** **[10:30-12:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Lex in South Asia**Chair: Elizabeth Knowles | **Bilingual Lex II**Chair: Lise Winer | **Metre and Stress**Chair: Robert D. Fulk | **HEL Workshop** (cont.) Convenor: Chris Palmer |
| Katharina Pabst*Whose English is it anyway? Lexicographic authority in contemporary Sri Lanka* | Arleta Adamska-­Sałaciak*Continuity and change in the making of a bilingual dictionary* | Megan Hartman*Metrical alternation in* The Fortunes of Men | Melinda J. Menzer (10:30-10:45)*“But where do the real rules come from?”: research into the history of prescriptivism in the HEL classroom* |
| Anne Curzan (10:45-11:00)*The place of prescriptivism in teaching HEL* |
| Walter Hakala*The right to define: religion and authority in late nineteenth-century Urdu lexicography* | Janet DeCesaris*Representing overlapping patterns of polysemy in bilingual dictionaries* | Kristin Hanson*Literary representation of linguistic change: formal variation in the alliteration of Seamus Heaney’s* Beowulf*:* A new verse translation | Chris Palmer (moderator)Roundtable Q&A (11:00-11:15) |
| Materials Workshop (moderated by Chris Palmer) (11:15-12:00)For attendees and panelists to discuss/workshop activities for the HEL classroom. |
| Daniel Sheffield*The celestial language in Persian lexicography* | Regiani Aparecida Santos Zacarias, Daniele Trevelin Donato, & Mirian Pereira Bispo*Procedures and peculiarities in the elaboration of verb entry information for the Portuguese-English dictionary of verbs for Brazilian learners* | Ryuichi Hotta*The emergence and diffusion of the diatonic stress pattern in Modern English: a synchronic and diachronic approach* |
| Plenary I — Nikolaus Ritt (Rm. A104) [12:00-13:00], introduced by Stefan Dollinger*Language change as cultural evolution: from theory to practice* |

**Lunch Break** **[13:00-14:00]**

|  |
| --- |
| Rare Books and Special Collections: H. Rocke Robertson Collection Tour [14:00-14:30]Exhibit Coordinator: Grant Hurley, Guide: Chelsea Shriver (arrange other tour times at chelsea.shriver@ubc.ca) |

|  |
| --- |
| **Session 3** **[14:30-16:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Lex in Canada**Chair: William Kretzschmar | **Historical Special Registers**Chair: Peter Grund | **Language Contact I**Chair: Arja Nurmi | **Phonology Workshop**Convenor: Donka Minkova |
| Suzanne Power*From* aaron’s rod *to* zur: *digitizing the card collection of the* Dictionary of Newfoundland English | Mariusz Bęcławski*Determining a corpus of Middle English ‘music’ nouns: a lexicographic study* | Lucia Siebers*The evolution of African American English(es): new evidence from the eighteenth and nineteenth centuries* | Ricardo Bermúdez-Otero*The life cycle of high vowel deletion**in Old English: from prosody to**stratification and loss* |
| Kristan Newell*English loans in Acadian French lexicography: the case of the* Dictionnaire du français acadien | Marta Sylwanowicz*“And it shal be helid bycorrosyues, confortatiues, repercussiues, mytigatiues, andstrictories...” – technical terms in Medieval English medical texts* | Marije van Hattum*‘think on roary and his powder dry’: nineteenth-century Irish English threatening notices* | Joan Beal & Ranjan Sen*En[dj]uring [ʧ]unes or ma[tj]ure [ʤ]ukes? Palatalisation in eighteenth-century English: evidence from the* Eighteenth-Century English Phonology Database |
| Stefan Dollinger & Alexandra Gaylie*Canadianisms in Canadian desk dictionaries: scope, accuracy and desiderata* | Ana Elina Martinez-Insua & Javier Pérez-Guerra“*We object-verb investigate in this paper*”: *on OV in the recent history of English* | Pierre Fournier*Stress in French loanwords in English: two dictionary-based views* | Betty Phillips *The role of the individual in the lexical diffusion of sound change* |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [16:00-16:30] |
| **Session 4** **[16:30-18:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Earlier Modern English**Chair: Hubert Cuyckens | **Lex. Semantics & Usage**Chair: Andreas Jucker | **Language Contact II**Chair: Laura Wright | **Phonology Workshop** (cont.)Convenor: Donka Minkova  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Peter J. Grund*“answearinge her in noe vndecent manner”: describing and evaluating speech events in Early Modern English witness depositions* | Alenka Vrbinc*Semantic component of phraseological units from literary sources in online dictionaries* | Anita Auer*An alternative history of language standardisation in England: the urban vernacular of York, 1400-1700* | Nikolaus Ritt & Andreas Baumann *Explaining the historical**(in-)stability of stress pattern**diversity in English* |
| Carol Percy*The new science and new words in English and in dictionaries, ca. 1700* | Donna Farina*The language of land grabs* | Tino Oudesluijs*Dialect and language contact in Coventry, 1400-1600* | Donka Minkova*Sound change: predictable in origin and aleatory in diffusion*  |
| Ai Inoue*A diachronic and synchronic research on the changing of uniformed expressions from* those who *to* those that | *--* | Päivi Pahta, Jukka Tyrkkö, Arja Nurmi, & Jukka Tuominen*A multilingual approach to Late Modern English: a corpus-based analysis across genres* | Roundtable discussion(17:30-18:00) |

**Opening Reception** **(Green College) [19:00]**

|  |
| --- |
| **Saturday, June 6, 2015** |
| Morning Coffee and Tea [8:00-8:30] |
| **Session 1** **[8:30-10:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Contact and Onomastics**Chair: Jukka Tyrkkö | **Syntax & Lexis**Chair: Laurel Brinton | **Middle English**Chair: Olga Fischer | **Literary Sources Workshop**Convenors: Alexander Bergs & Susan Fitzmaurice |
| Andrew Cooper*Non-Germanic names in Old English poetry* | Jesse Egbert & Douglas Biber*The evolution of the English genitive: predicting diachronic change in noun modifier use* | Toshihiro Oda*Articulatory conditionings on Middle English /h/-dropping* | Beatrix Busse*New historical stylistics – or why study literary sources in historical text analysis* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Florian Dolberg*Bilingualism vs. semi-communication in language contact and change: are the Vikings to blame for morpho-­syntactic simplifications in Mediaeval English?* | Derek Denis & Alexandra D’Arcy*Input, homogeneity, and stuff (like that)* | Justyna Rogos*The pragmatics of abbreviation: negotiating between Latin and English in two manuscripts of Gower’s* Confessio Amantis | Mark Faulkner*Historical corpora, literary and non-literary sources, and the transition from Old to Middle English* |
| Laura Wright*Sunnyside* | Javier Pérez-Guerra & Ana E. Martinez-Insua*Thematic options in diachrony: on text types, targets and clause design in Early Modern English medical texts* | Joanna EsquibelWher alle interpreten or expownen? *On Middle English near synonyms of the Romance borrowing* TRANSLATEN: *a corpus study with focus on* expounen, interpreten, transposen *and* rendren | Susan Fitzmaurice*Rethinking the role of literary analytical methods in the study of the history of English letters* |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [10:00-10:30] |
| **Session 2** **[10:30-12:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Language Rights**Chair: Rebecca Shapiro | **Long-term change**Chair: Anita Auer | **Online Lexis**Chair: Don Chapman | **Literary Sources Workshop** Convenors: Alexander Bergs & Susan Fitzmaurice (cont.) |
| Jaclyn Fiscus*Before translingualism: bidialectal curricula informing perspectives on students’ right and translingualism* | Frauke D’hoedt & Hubert Cuyckens*Beggars can’t be choosers: the multi-source origin of mental secondary predicate constructions* | Jane Solomon & Orion Montoya*How do people use cross-references in online dictionaries?* | Graham Williams*Literary production and the performance of sincerity in medieval texts* |
| Ann Shivers-McNair*“What Is Good English?”: a pragmatics view of polite**language in Mississippi Freedom Schools* | María José López-Couso & Belén Méndez-Naya*On the haps and mishaps of happenstance expressions as a source of epistemic adverbs in English* | Deryle Lonsdale*A survey of online Salish dictionaries* | Alexander Bergs*What historical psycholinguistics can reveal about literary readings* |
| Edward Finegan*“Sex” and “gender”—in college admission applications and in dictionaries* | William A. Kretzschmar Jr. & Ilkka Juuso*Time in language change: suggestions from simulation* | Shigeru Yamada*Advantages of the example sentence search function of the hand-held electronic dictionary* | Andreas H. Jucker*Eighteenth century drama and politeness theory*Coda: Susan Fitzmaurice & Alexander Bergs |
| Plenary II — Charlotte Brewer (Rm. A104) [12:00-13:00], introduced by Laurel Brinton*Mapping the OED: the changing record of the English language* |

**Lunch Break** **(DSNA Publications Committee Meeting) [13:00-14:30]**

|  |
| --- |
| **Session 3** **[14:30-16:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 | Rm. B211 |
| **Varieties & Diachrony**Chair: Alexandra D’Arcy | **Word-formation**Chair: Anne Curzan | **Sketch Engine Workshop**Convenor: Orin Hargraves | **Old English**Chair: María José López-Couso |
| Amanda Sladek*“The great type and pattern of Negro excellence”: genre, audience, and text construction in J.R. Beard’s 1863 translation of* The Memoir of General Toussaint L’Ouverture | Mark Davies & Jesse Egbert*A large corpus-based study of the historical development of [Noun+Noun] sequences in American English* | Please arrive at 2:30, as this workshop does not follow the 30-minute pattern for practical reasons. | Lynn D. Sims*Change and continuity: the development of burial language in Early English* |
| Tomoharu Hirota*Obligation/(logical) necessity expressions: a diachronic study based on personal communication texts* | Brianne Hughes*Does a slingshot sling shots? Difficulties in identifying English cutthroat compounds* | Javier Martín Arista & Ana Elvira Ojanguren López*Grammaticalization in progress and word-formation: mismatches in the derivation of Old English strong verbs* |
| Baillie Ford, Sasha Gaylie, Gabrielle Lim & Stefan Dollinger Pre-publication demonstration: *DCHP-2*  | Emily Furner*Definitions and meaning: an* *exploration of when words become “accepted” into American English* | -- |

|  |
| --- |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [16:00-16:30] |
| **Session 4** **[16:30-18:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 |
| **Early Phonology**Chair: Donka Minkova | **Special Lexicography**Chair: Peter Gilliver | **Grammatical Change**Chair: Javier Pérez-Guerra |
| Artur Kijak*Expansion of sonorants in English and German* | Jason Siegel*Dictionaries of linguistics: a lexicographic view* | Olga Fischer*The role played by analogy in grammaticalization: the case of English HAVE*-to *compared to Spanish TENER* de/que |
| David L. White*OE without short diphthongs* | Anatoly Liberman*The goals and scope of etymological dictionaries* | Nikki van de Pol & Hubert Cuyckens*Grammar in flux: Middle English as the cradle of the ‘modern’ absolute construction* |
| Aurelijus Vijunas*The length of y in the Old English adjective* dryge *‘dry’* | Ilan Kernerman*An overview of multilingual projects at K Dictionaries* | Fuyo Osawa*The emergence of the indefinite article: grammar change in English* |

**Conference Banquet (Green College)** **[19:00]**

|  |
| --- |
| **Sunday, June 7, 2015** |
| Morning Coffee and Tea [8:00-8:30] |
| **Session 1** **[8:30-10:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 |
| **Digital Resources**Chair: Michael Adams | **Caribbean Lexicography**Chair: Lucia Siebers | **Old English**Chair: Ricardo Bermúdez-Otero |
| Mark Davies*Advanced lexicographical research with the new Wikipedia Corpus* | Lise Winer & Yasmin Baksh Comeau*How botanical lexicography can support indigenous medicine* | Robert D. Fulk*Free nominal compounding in Early English: an overview* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **MOOC Workshop** (9:00-10:00)Convenors: Felicia Jean Steele, Michael Adams, & Donna Farina | Valentyna Skybina & Nataliya Bytko*Caribbean Creole lexicography: a history and typology* | Mary E. Blockley*OE auxiliary* onginnan *as “intend”* |
| Olson Josué Dimanche*Microstructure of a scientific monolingual dictionary in Haitian Creole* | -- |
| Coffee and Tea Break with Nibbles [10:00-10:30] |
| **Session** **2** **[10:30-12:00]** |
| Rm. B208 | Rm. B209 | Rm. B210 |
| **Lex. Aspects**Chair: Danko Sipka | **Usage**Chair: Betty Phillips | **History of Lexicography**Chair: Edward Finegan |
| Michael Hancher*Advertisements in dictionaries* | Elizabeth Hutton & Anne Curzan*The grammatical status of* however | Amanda Fronk, Don Chapman, & Mark Davies*First Citations and first occurrences: how sensitive to language change were 19th and 20th century American dictionaries?* |
| Krista Williams*A typology of defining strategies used for color terms* | Marjeta Vrbinc*Diasystematic information in MLDs: the user in focus* | Elizabeth Knowles*Guarding even our enemies and the triumph of evil: actual and supposed 18th-century voices in 20th-century politics* |
| Anatoly Liberman*Occam’s Razor and etymology* | Peter Meltzer*In defense of the hard word* | Lindsay Russell*Of gods and dictionaries: American Baptist missionary women lexicographers of the nineteenth century* |
| Plenary III — Colette Moore (Rm. A104) [12:00-13:00], introduced by Leslie Arnovick*Sociopragmatics in Middle English manuscripts* |

**Lunch Break** **[13:00-14:00]**

|  |
| --- |
| DSNA Membership Meeting (B208) [14:00-15:00] |
| SHEL Business Meeting (B208) [15:00-15:30] |

**Conference Closing** **[15:30]**